

THE CITY IS HERE TO SUPPORT OUR SMALL BUSINESS OWNERS.

We know that it's difficult to be a small business owner here for a lot of reasons. Some of them are financial. It can be tough to keep your personal and business finances separate. And many small business owners rely on their personal credit scores to secure loans.

Our NYC Financial Empowerment Center counselors can help. We offer free financial counseling so that you're starting your business off with a well-organized personal financial plan.

To find out more:
Call **311** and ask for "Financial Empowerment Center"
or visit nyc.gov/dca to book an appointment online.



[See back for more >>](#)



LA CIUDAD ESTÁ AQUÍ PARA APOYAR A NUESTROS PROPIETARIOS DE PEQUEÑAS EMPRESAS.

Sabemos que resulta difícil ser un pequeño empresario por muchas razones. Algunas de esas razones son las finanzas. Puede ser difícil separar a sus finanzas personales de las de su empresa. Además, muchos propietarios de pequeñas empresas dependen de su crédito personal para así obtener préstamos para el negocio.

Los consejeros del Centro de Poder Financiero de la Ciudad de Nueva York pueden ayudar. Ofrecemos asesoramiento personal financiero gratuito de modo que puede iniciar su negocio con un plan financiero personal bien organizado.

Para obtener más información:
Llame al **311** y pregunte por el "Centro de Poder Financiero"
o visite nyc.gov/dca para hacer una cita en línea.

[Vea atrás para más >>](#)

WE HELP BUSINESSES

start, operate,
and grow.

There are trained business specialists located throughout the five boroughs who can help you.

APOYAMOS A EMPRESAS

que quieren iniciar,
operar, o expandir.

Nuestros agentes especializados están disponibles a través de la ciudad para ayudarlo con sus necesidades comerciales.

Take advantage of our **FREE BUSINESS SERVICES:**
*Tome provecho de nuestros **SERVICIOS GRATUITOS:***



BUSINESS COURSES
CURSOS DE NEGOCIOS



LEGAL ASSISTANCE
AYUDA LEGAL



FINANCING ASSISTANCE
AYUDA FINANCIERA



INCENTIVES
INCENTIVOS



M/WBE CERTIFICATION
M/WBE CERTIFICACIÓN



NAVIGATING GOVERNMENT
TRÁMITES ANTE LOS
ORGANISMOS DE GOBIERNO



RECRUITMENT
SELECCIÓN DE PERSONAL



TRAINING
CAPACITACIÓN



SELLING TO GOVERNMENT
VENTA A ORGANISMOS
DE GOBIERNO

To learn more, call 311 or visit nyc.gov/nycbusiness
Para aprender más llame al 311 o visite

